



# WATER NEWS

## LOWER BASIN WATER TREATMENT PLANT

El Pueblo de Eagle sigue adelante con los planes de construir una segunda planta de saneamiento del agua al este de las instalaciones de saneamiento de aguas residuales que se encuentran actualmente en la confluencia del río Eagle River y el arroyo Brush Creek. Invertir en la infraestructura del agua implica costos de mejoras de capital, de operaciones de planta, de distribución del agua y de planificación de futuras necesidades de abastecimiento. Queremos que tengan acceso a la información más reciente acerca de la nueva planta de agua y acerca de lo que una nueva planta significa para nuestra comunidad.

### Información General sobre nuestro Sistema Hidráulico

El 100% del agua que recibe el pueblo proviene del arroyo Brush Creek Superior. La mayor demanda de agua ocurre durante los meses de verano debido a la realización de riego exterior. Este año, la planta de agua existente opera al 90% de su capacidad.

### Desafíos y Oportunidades

- La capacidad de la planta de saneamiento del agua existente es limitada.
- No existe redundancia en el sistema de suministro de agua, lo que hace que el actual suministro de agua del pueblo sea vulnerable a sequías y condiciones meteorológicas extremas.
- Durante los meses de verano, la demanda de agua se aproxima a la capacidad máxima de la planta. La planta de agua existente opera de 16 a 18 horas por día durante el verano. (Las necesidades de mantenimiento son problemáticas a estos niveles de operación).
- No se puede expandir la planta existente por una cuestión de espacio y por falta de derechos sobre el agua.

### ¿Por Qué Necesitamos una Nueva Planta de Agua?

- Una única planta de saneamiento del agua no permite la redundancia del sistema, lo que significa que se pone en riesgo el servicio continuo en caso de bloqueos o contaminación del Brush Creek. Con respecto a la capacidad, el futuro crecimiento comercial y residencial tendrá como consecuencia un aumento de demanda.
- La mayor demanda de agua durante el verano prácticamente alcanza la capacidad máxima de la planta, incluso con un 90% de los consumidores que día por medio deben atenerse a restricciones en el consumo del agua.

### Proyecto de Nueva Planta de Agua en la Cuenca Inferior

El proyecto ha estado en consideración desde el 2007, habiéndose completado el diseño inicial de la planta en el 2012. Es el momento oportuno para construir una nueva planta que pueda abastecer agua suficiente conforme a la demanda actual, que sea accesible en caso de que la redundancia prevista en el sistema fuera necesaria y que pueda brindar el servicio que Eagle llegase a requerir en el futuro. La nueva planta de saneamiento del agua estará en servicio por 20 años o más. La planta está diseñada para permitir su expansión futura si fuera necesario.

### Beneficios de la Nueva Planta de Agua en la Cuenca Inferior

- La nueva planta creará un sistema redundante en el servicio de suministro de agua, que permitiría abastecer al pueblo en caso de desastres como incendios forestales, derrumbes o sequías.
- Ocurrirá una creciente en las corrientes del arroyo Brush Creek Medio, lo que traerá beneficios ambientales para su ecosistema.
- El servicio ampliado le brinda a la ciudad acceso a recursos hídricos adicionales



### Estudio Tarifario

SGM, Inc. llevó a cabo un estudio tarifario actualizado, en Marzo 2018 para evaluar costos sustentables y maneras de implementar un cargo adicional en la tarifa del agua para los titulares de cuenta y un incremento en el costo de conexión. A raíz de este estudio, llegaron a la conclusión que ambos aumentos son necesarios y fehacientes para construir y operar las nuevas instalaciones de saneamiento del agua.

### Costo y Financiamiento

Se estima que el costo de construcción será de aproximadamente USD 27 millones de dólares estadounidenses, con un costo de construcción final a ser determinado a comienzos del 2018. El Pueblo de Eagle va a solicitar un préstamo del Fondo Rotativo Estatal (por sus siglas en inglés, SRF), el cual es un préstamo a bajo interés administrado por el Estado de Colorado. El Pueblo de Eagle cuenta con un ahorro de USD 10 millones de dólares estadounidenses, que está disponible para pagar el depósito inicial. El saldo restante va a ser financiado a través del préstamo SRF, el cual tiene un plazo de amortización de 22 años. El Pueblo de Eagle eligió el tipo de préstamo SRF por tener un menor impacto financiero para los residentes de Eagle durante el período de amortización. En enero de 2018, el pueblo aprobó una Ordenanza para aumentar las tarifas del grifo en un 15% en los próximos cinco años para cobrar justamente a los nuevos clientes el costo equitativo que les corresponde del sistema de agua del pueblo.

### ¿Qué ocurrirá con las Tarifas de Conexión?

Las tarifas de conexión (nuevo paquete de construcción para conexión al sistema de agua) de agua corriente también contribuyen con el sistema de infraestructura del agua del Pueblo de Eagle. Un estudio de tarifas de conexión que se llevó a cabo en el 2017 mostró que las tarifas actuales no alcanzan a cubrir la inversión que realizó el Pueblo de Eagle en el sistema de agua. Se está considerando diferentes opciones para aumentar las tarifas de conexión durante los próximos años para cobrarle a los nuevos clientes la parte correspondiente para cubrir el costo del sistema de agua.

### ¿Cómo Afecta a mi Economía?

De dos maneras:

1) Cargo Adicional Mensual

2) Aumento en el Costo del Agua

= Redundancia en el Sistema del Agua y Mejora en la Infraestructura del Pueblo de Eagle

Para reembolsar el capital y los intereses del préstamo SRF, el Pueblo de Eagle propone un cargo adicional mensual que será incluido en cada factura del agua. Este cargo adicional será determinado a principios del 2018 según el costo final de la construcción de la planta. El costo adicional tendrá una fecha de caducidad que coincidirá con el reembolso total del préstamo SRF. Asimismo, los costos del agua serán modificados según un sistema escalonado de precios, el cual es un sistema más detallado para promover la conservación. El aumento gradual del costo del agua no superará el 3%.

### Calendario Propuesto

- Abril de 2018 | Recargo y aumento de tarifa cantidad finalizada
- Verano 2018 | Comienzo de construcción
- 2020 | Finalización de Fase I



# WATER NEWS

## LOWER BASIN WATER TREATMENT PLANT

---

### **Costo de Demora**

Demorar la construcción de la nueva planta significa que los residentes de Eagle seguirán sujetos a los riesgos que conlleva contar con una única planta de saneamiento del agua, y que el Pueblo de Eagle no pueda llevar a cabo su visión y planes de crecimiento estratégico. Es más, se estima que los costos de construcción de la planta van a incrementarse en el futuro.

### **¿Cómo Puedo Obtener Más Información?**

Para más información acerca de la Planta de Tratamiento del Agua de la Cuenca Inferior, haga clic en "Me Gusta" en nuestra página de Facebook, suscríbese al Eagle Today o visite [www.townofeagle.org](http://www.townofeagle.org).